

專售及修理各種家庭電具各國名廠

★新片大帮！

加拿大總代理美聲公司慢片

最新貢獻！

夜偷詩稿三張 歌壇皇帝—鍾雲山 携手傑作
清歌皇后—洗劍麗

★鳳鳴公司慢片
桃花扇 一張 鍾雲山 馮玉玲 合唱
洗劍麗 陳彭虹 合唱

玉堂春之探情 一張 月兒 鄧幗寶 合唱
洗劍麗

★幸運公司慢片

香羅塚 三張 麥炳榮 李寶瑩 合唱
新任劍輝 何燕燕 李寶琴 合唱

背解紅羅 三張 天香 羅麗容 合唱
李香 羅麗容 羅麗容 合唱

艷陽丹鳳 三張 新任劍輝 崔妙非 合唱
小千歲 鄧碧紅 合唱
尤聲甫 李學優

★娛樂第一期慢片

琵琶記 四張 鍾雲山 新白雪仙 合唱
洗劍麗 李寶倫

△新來者捷訊！

學英語唱片 一十二寸—二張 九元九五
助你講話流利，發音正確，收效迅速，無憂不通，
▲外埠歡迎 C.O.D. 交易快捷安全▲

馬開錫電器行

Hoy's 450 Main St. Vancouver, B. C. MU1-1813

萬有 目錄印備函索即奉 精工接裝

各種電火保氣熱水爐丁程 機直傳與機音錄機相影

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Freemasons in
Canada Publishers Ltd.

龍白玉哭著答覆父親，矢誓有年以來，的確沒有跟男子發生過肉體關係，并說如果真愛受孕不願忍辱偷生，玷辱父親名譽。

大光見她始終不認，不敢再迫問她，又怕她真的要尋死，只好派人監視她，到了十月期滿，龍白玉產下一個男嬰，面貌和李相如十分相似，龍家的人，便認定這孩子定是白玉和李相如私通的結晶品，李相如至此，只有直認在溫泉浸身時看見白玉美麗，曾經在泉中自瀆過兩次，大抵因此傳孕吧了。

他并表示自願承認這孩子是他的血胤，和白玉結婚，這段風波，就此結束了。

【上】

一個颯陽的天氣，景色晴明的佳日，紐約市外的郊遠小鎮婚鋪大鳴，鑼中那所禮堂門外擠滿了看熱鬧的人。

已而裏邊婚禮完成，新郎新娘作對兒挽臂緩步走出，看熱鬧的人哄然爭着瞻仰他們的風采。因為這段婚禮事先已是傳遍一鎮了。

據說，屍變之事，北方常有，北方多狐，狐雖獸類，然實是

。未名。

過了七十歲才成名的滑

簡國安

并序

筆者與安翹先生雖未獲識判，然以十餘年來在大漢公報的篇幅裏，深知蔣公服務精神與文章道德，是值得我們愛戴的；他與徐孤風先生等不遺餘力發展報務，太華滿瀋，啓發僑胞，并創辦「瀋海濱哈」與「華僑服務」二漢聲」等欄，聯絡各地華僑情感，抒發個人言論著作，集思廣益，振揚國粹，使新舊文學，共冶一爐，蔚為大觀，這不僅我南北北美洲華文報界的先驅，實海外華僑的喉舌與震時勵俗唯一的指針！

茲於友朋通訊中，獲悉蔣生以多年的勤勞，亟待休養，不日辭職歸去，公誼私情寧無依依在抱？，謹泐數行，聊為贈別，并祝珍重！

春秋後貶推遷其
澤及甌閩沾化雨
詩詞篆刻垂鴻範
方喜蘭亭親永日
其二
壺橋惜別柳依依
春曉芝蘭香發洩
文章浩漭深如海
景仰高山猶有待
雅度汪洋羨蔣公
志存國粹挽頹風
鵬程殷勤竟大身
願歌徵侶客途中
一
碧海青山對落暉
歲寒松菊傲芳菲
科學昌明妙入微
仲尼何事賦東歸

不佞薄劣才幹，行能無似，忝竊要職，
深虞覆轍，乃蒙 彩詒先生贈詩，
獎飾逾恆，慚感交并，爰依韻賦句，藉
謝 大雅。

多年報業愧虛名 滿目世途尚棘荆
處事惟求歸與信 立身難得哲而明
一枝彩筆徒加愛 萬里鵬程豈有成
隔舍莫忘常指教 切慙賤使識才宏

春雨
春雨滴滴，
簷頂浙瀝，
愁人淚水，
化成嘆息？
健生

青春浪擲，
不知珍惜，
無限希望，
仍未獲得。

夢狼疊疊。
淚灑青衣，
愛意纏綿，
空餘傷憶，
×
憂國懷家，
山河變色，
將在黎明，
×
×
×
×

美盛金舖

十足金業首飾各廠大小鐘錶
修整鐘錶 各款眼鏡
MEE SHING
434 Columbia Ave. MU5-2501
Vancouver, B. C.
司理 鄧湛陽
瑤 銘

◎華區中心地點
吉舖位招租

土產集團
輔行雜貨公司
國貨總匯
海味雜貨
參茸藥材
江西盤碗
金銀首飾
藤器傢私
酸枝檯椅
FOG HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. MU 1-6635
Vancouver 4, B. C.

OWL DRUG CO
 舖材藥路澳
 聘有華人店員在嘉市定
 夾鹹街服務支店在嘉市
 定街夾亞弱街
 6 Hi Vitamin Capsule
 六合一維他命補丸
 叁元七毛五
 R & G French Soap
 法國香鹼
 三件沽壹元五毛

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU3- 1734

新重慶酒家 ·
食堂最寬大 ·
大饌兼小酌 ·
男女僑胞呀 ·
雲城頂瓜瓜 ·
廚師嬌易牙 ·
隨時可應駕 ·
請來幫襯吓 ·

加拿大興業有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
71 East Pender St.
Vancouver, B. C.
Phone MU5-5860
MU5-5783

代理

各種香煙 蔴糖發行
大小光顧 一律歡迎

地址在金利源興記右隣

埠 雲
 司公限有益合
 Hop Yick Co.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.
 PHONE MU1-6527

家鄉風味
 臘腸
 味
 發行

五香燒臘
 上選鮮肉
 祖國什貨
 合時水貨
 瓜菜罐頭

歡迎在膳採購

永隆雜貨公司
 Wing Lung Co.
 142 E. Pender St.
 Phone MU1-1734
 VANCOUVER, B. C.

新辦到大幫
 去頭
 明蝦

本埠合時
 瓜菜登市
 兼精製
 臘腸

加拿大

天生堂

HING SANG HONG

377 Powell St. 電話 MU 1-4476
Vancouver, B. C. Canada

育器興奮丸

一打八元五毛贈送情素牛打
兩打十五元贈送羊眼券一只

人生疾病，最慘痛者，發育不全，臨臨不興，誤人
眼已，有婦無緣，有苦自知，有口難言，如欲補救
，行樂及時，吞丸一服，育器興奮，力敏終宵，如
生，殖細小，連服兩打，發育驚人，從此交際，助軀
不夜天，如若不然，原亦退回，決不食言，

羊眼券一只五元三拾元

育器丸一打五元一毫

消痔丸一料五元一毫

花柳丸一料五元一毫

消腫丸一料拾元一毫

壯氣丸一料五元一毫

萬應丹一料五元一毫

代替人 三拾一元

發育機會，每架拾五元

硬餅水一樽貳元一毫

橫陽露一樽三元一毫

久戰露一樽二元一毫

戀情素一打八元一毫

五蛇膏壹元貳元一毫

